

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФАКУЛЬТЕТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
**«ТЕОРИЯ ЯЗЫКА»**  
(Арабский язык)

Кафедра арабского языка

Образовательная программа  
58.03.01 Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки  
«Языки и литература стран Азии и Африки»

Уровень высшего образования  
Бакалавриат

Форма обучения  
Очная

Статус дисциплины  
Вариативная

Махачкала  
2018

Рабочая программа дисциплины «Теория языка (арабский язык)» составлена в 2018 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика (уровень бакалавриата), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 07.08.2014г. № 941 (в ред. Приказа Минобрнауки России от 11.04.2017г. № 328).

Разработчик:  
кафедра арабского языка, Магомедов Азарцун Ахмедович, ст. преподаватель.

Рабочая программа дисциплины одобрена:  
на заседании кафедры арабского языка от «28.02.2018г.», протокол № 6.  
Зав. кафедрой А.А. Омаров А.А. Омаров.

на заседании Методической комиссии факультета востоковедения  
от «19.03.2018г.», протокол № 4.  
Председатель Э.О. Курбанова Э.О. Курбанова.

Рабочая программа дисциплины согласована с учебно-методическим  
управлением «27» 03 2018г. А.А. Омаров

## **Аннотация рабочей программы дисциплины**

Дисциплина «Теория языка (арабский язык)» входит в перечень обязательных дисциплин вариативной части образовательной программы бакалавриата по направлению 58.03.01 Востоковедение и африканистика, профиль «Языки и литература стран Азии и Африки».

Дисциплина реализуется на факультете востоковедения кафедрой арабского языка.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с:

- фонетической структурой арабского литературного языка и описанием его слоговой и интонационной систем;
- закономерностями возникновения, развития и современного состояния словарного состава арабского языка;
- грамматическим строем современного арабского языка, основными приемами и способами сопоставительно-типологического анализа, принципиальными сходствами и различиями в морфологии и синтаксисе литературного и нелитературных арабских идиомов;
- основными положениями стилистики современного арабского языка, призванные выработать у обучающихся навыки стилистического анализа конкретного языкового материала, научить их выявлять языковые средства передачи различной информации, определяя их функции и возможности.

Дисциплина нацелена на формирование следующих компетенций выпускника:

### Общепрофессиональных:

владение одним из языков народов Азии и Африки (помимо освоения различных аспектов современного языка предполагается достаточное знакомство с классическим (древним) вариантом данного языка, что необходимо для понимания неадаптированных текстов, истории языка и соответствующей культурной традиции) (ОПК-2);

### Профессиональных:

способность понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободнообщаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера (ПК-2).

Преподавание дисциплины предусматривает проведение следующих видов учебных занятий: лекции, практические занятия, самостоятельная работа.

Рабочая программа дисциплины предусматривает проведение следующих видов контроля успеваемости в форме контрольных работ,

устного опроса, тестирования и промежуточный контроль в форме зачёта.

Объем дисциплины – 5 зачётных единиц.

Семес тр	Учебные занятия						СРС	Форма промежуточной аттестации:
	в том числе							
	Контактная работа обучающихся с преподавателем							
	Все го	из них						
Лекц ии		Лаборатор ные занятия	Практич еские занятия	КСР	консульта ции			
7	<b>108</b>	22		20			66	Зачёт
8	<b>72</b>	16		16			40	Зачёт
<b>Итого</b>	<b>180</b>	<b>38</b>		<b>36</b>			<b>106</b>	

## 1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины являются изучение:

- фонетической структуры арабского литературного языка, его слоговой и интонационной систем;
- закономерностей возникновения, развития и современного состояния словарного состава арабского языка;
- грамматического строя современного арабского языка, основных приемов и способов сопоставительно-типологического анализа, принципиальных сходств и различий в морфологии и синтаксисе литературного и нелитературных арабских идиомов;
- основных положений стилистики современного арабского языка для привития навыков стилистического анализа конкретного языкового материала и выявления языковых средства передачи различной информации.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата

Дисциплина «Теория языка (арабский язык)» входит в перечень обязательных дисциплин вариативной части образовательной программы бакалавриата по направлению 58.03.01 Востоковедение и африканистика, профиль «Языки и литература стран Азии и Африки».

Для изучения дисциплины необходимы компетенции, сформированные у учащихся в результате изучения дисциплин «Введение в языкознание», «Введение в спецфилологию», «Восточный язык (арабский язык)».

Освоение дисциплины необходимо как предшествующее для подготовки выпускной квалификационной работы и продолжения изучения дисциплины магистратуры «Восточный язык (арабский язык)».

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (перечень планируемых результатов обучения)

Код компетенции из ФГОС ВО	Наименование компетенции из ФГОС ВО	Планируемые результаты обучения
ОПК - 2	Владение одним из языков народов Азии и Африки (помимо освоения различных аспектов современного языка предполагается достаточное знакомство с классическим (древним) вариантом данного языка, что необходимо для понимания неадаптированных текстов, истории языка и соответствующей культурной традиции)	<p><b>Знать</b> закономерности и тенденции истории развития арабского языка; экстралингвистические и лингвистические условия и факторы развития, и изменения значения языковых единиц; основы лексикологии и лексикографии.</p> <p><b>Уметь</b> правильно применять теоретические знания на практике; давать определения базовым лексикологическим и грамматическим явлениям в языке;</p> <p><b>Владеть</b> дефинициями основных понятий и основными способами номинации в языке; пониманием неадаптированных текстов, историей языка и соответствующей культурной традицией.</p>
ПК-2	Способность понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на	<p><b>Знать</b> общие правила понимания, изложения и критического анализа информации о Востоке.</p> <p><b>Уметь</b> свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно</p>

	восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера	переводить с восточного языка и на восточный язык. <b>Владеть</b> способностью понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера
--	--	--

#### 4. Объем, структура и содержание дисциплины.

4.1. Объем дисциплины – 5 зачётных единиц (180 академических часов):

в 7-м семестре – 3 зачётные единицы (108 акад. часов);

в 8-м семестре – 2 зачётные единицы (72 акад. часов).

4.2. Структура дисциплины.

### 7 СЕМЕСТР

№ п / п	Разделы и темы дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Самост. работа	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лаборатор.	Контроль самост. раб.		
<b>Модуль 1. Теоретическая фонетика</b>									
1	Тема 1. Фонетическая система АЛЯ и его функционирование	7	2-4	4	2			8	Контрольная работа Устный опрос

2	<i>Тема</i> 2.Функциональные изменения фонем	7	5-6	2	2			8	Контрольная работа Устный опрос
3	<i>Тема</i> 3.Слог и слоговая структура в АЛЯ.	7	7-8	2	2			6	Контрольная работа Устный опрос
<b>Итого: 36</b>				<b>8</b>	<b>6</b>			<b>22</b>	
<b>Модуль 2.Лексикология</b>									
1	<i>Тема</i> 1.Лексикология как наука о словарном составе арабского языка и ее разделы.	7	9-11	4	2			8	Контрольная работа Устный опрос
2	<i>Тема</i> 2. Словообразование в АЛЯ.	7	12-13	2	2			8	Контрольная работа Устный опрос
3	<i>Тема</i> 3.Заимствования в арабском языке.	7	14-15	2	2			6	Контрольная работа Устный опрос
<b>Итого: 36</b>				<b>8</b>	<b>6</b>			<b>22</b>	
<b>Модуль 3. Арабская лексикографическая традиция.</b>									
1	<i>Тема</i> 6. Арабская терминология.	7	16-18	2	4			10	Контрольная работа Устный опрос
2	<i>Тема</i> 7.Словарный состав современного арабского литературного языка.	7	20-22	4	4			12	Контрольная работа Устный опрос
<b>Итого: 36</b>				<b>6</b>	<b>8</b>			<b>22</b>	
<b>Всего: 108</b>				<b>22</b>	<b>20</b>			<b>66</b>	

## 8 СЕМЕСТР

№ п / п	Разделы и темы дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Самост. работа	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лаборатор.	Контроль самост. раб.		
<b>Модуль 1.Теоретическая грамматика</b>									
1	<i>Тема</i> 1.Структура слова. Части речи.	8	25-26	2	2			6	Контрольная работа Устный опрос

2	Тема 2. Принципы классификации словосочетаний.	8	27-29	2	4		6	Контрольная работа Устный опрос
3	Тема 3 Синтаксический строй современного арабского языка	8	30-32	4	2		8	Контрольная работа Устный опрос
<b>Итого: 36</b>				<b>8</b>	<b>8</b>		<b>20</b>	
<b>Модуль 2. Стилистика</b>								
1	Тема 1. Понятие функциональных стилей.	8	33-35	4	4		10	Контрольная работа Устный опрос
2	Тема 2. Лексические образные средства речи.	8	36-37	4	4		10	Контрольная работа Устный опрос
<b>Итого: 36</b>				<b>8</b>	<b>8</b>		<b>20</b>	
<b>Всего: 72</b>				<b>16</b>	<b>16</b>		<b>40</b>	

#### 4.3. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам).

##### 4.3.1. Содержание лекционных занятий по дисциплине.

### 7 СЕМЕСТР

#### Модуль 1. Теоретическая фонетика

##### *Тема 1. Фонетическая система АЛЯ и его функционирование*

Предмет фонетики – звуковая сторона языка. Компоненты фонетической системы. Звуковые единицы речи. Разделы: фонетика как учение об акустико-физиологической основе речи и фонология как наука о системе фонем и их функционирование в речи. Общая и частные фонетики. Значение и место фонетики. Фонетика как один из аспектов теории языка. Фонематические и акустико-физиологические свойства. Теория харфа. Роль согласных и гласных в слогообразовании. Артикуляторное различие гласных и согласных в арабском языке.

##### *Тема 2. Функциональные изменения фонем*

Исторические изменения фонем. Функциональные изменения фонем. Ассимиляция и диссимиляция. Тенденция к удобству. Падение хамзы. Редукция кратких гласных.

### ***Тема № 3. Слог и слоговая структура в АЛЯ.***

Понятие слога в языкознании. Основные критерии слога. Типы слогов. Звуковой состав арабского слога. Слогоделение.

## **Модуль 2.Лексикология**

### ***Тема 1.Лексикология как наука о словарном составе арабского языка и ее разделы.***

Предмет «Арабская лексикология» – объект исследования, задачи и проблемы. Вариантность слова на фонетическом уровне.Способы его реализации в современном арабском мире.Корень. Предмет и задачи лексикологии. Объект исследования и задачи лексикологии.Виды лексикологии: общая, частная,описательная, историческая, сопоставительная или контрастивная. Лексикологические вопросы, разработанные средневековым арабским языкознанием.

### ***Тема 2.Словообразование в АЛЯ.***

Линейные способы словообразования. Глагольное словообразование. Словообразовательные модели (породы). Отыменное образование глаголов. Образование масдаров. Образование прилагательных. Аффиксальное словообразование (имена места и времени, имена орудий, имена профессий, имена однократности, имена способа и действия, абстрактные существительные). Словообразовательный суффикс. Словосложение. Аббревиация. Нелинейные способы словообразования. Конверсия. Конверсионные процессы (субстантивация, прономинализация, конъюнкционализация, препозиционализация). Лексикализация.

### ***Тема 3. Заимствования в арабском языке.***

Источники заимствований. Классические заимствования. Современные заимствования. Фонематическое и морфологическое освоения заимствований. Характер иноязычных заимствований в арабский язык. Заимствования в классический период. Ассимиляция заимствованных слов. Фонетико-графическая адаптация современных европейских заимствований. Предметно-понятийный круг заимствованной лексики.

## **Модуль 3. Арабская лексикографическая традиция.**

### ***Тема 1. Арабская терминология.***

Два периода в истории развития арабской терминологии. Исконно арабская терминология (науки, связанные с исламом, арабское традиционное

языкознание, арабская поэтика). Калькирование. Территориальная дифференциация терминов или терминологической синонимии. Многокомпонентные термины (терминологические словосочетания). Эллиптирование. Нахт. Основные пути формирования арабской терминологии. Основные типы многокомпонентных терминов. Редукция многокомпонентных терминов.

### ***Тема 2. Словарный состав современного арабского литературного языка.***

Исследование вопросов лексикологии в арабском языкознании. История арабского словаря. Энциклопедические и лингвистические (филологические) словари. Словари необычной лексики Корана *غريب القرآن*. Словари необычной лексики хадисов *غريب الحديث*. Словари диалектной лексики *لغات القبائل*. Словари редких словоформ *كتب النوادر*. Словари заимствованной лексики. Тематические словари: *كتاب الوحوش* «Книга о диких зверях»; *كتاب الحشرات* «Книга о насекомых»; *كتاب خلق الانسان* «Книга о телосложении человека»; *كتاب الخيل* «Книга о лошади» *المصنف الغريب* Абу Убеида (VIII в.). *كتاب العين* «Книга айна» Халиля бен Ахмада ал-Фарахиди. Классические толковые арабские словари: фонетико-пермутативного, алфавитно-пермутативного, алфавитно-кольцевого, рифмового, неполного алфавитного и полного принципов размещения лексики. Толковые словари. Двухязычные словари. Типы фразеологизмов АЛЯ по структуре.

## **8 СЕМЕСТРЕ**

### **Модуль 1. Теоретическая грамматика**

#### ***Тема № 1. Структура слова. Части речи.***

Основа и слово. Основы первой степени (непроизводные). Основы второй степени (производные). Морфологические признаки слов. Принципы классификации частей речи. Служебные слова – предлоги, союзы, частицы. Грамматические категории частей речи.

#### ***Тема № 2. Принципы классификации словосочетаний.***

Классификация словосочетаний по степени спаянности компонентов (синтаксически свободные, синтаксически несвободные); по главному слову (глагольные, именные, наречные); по синтаксической связи (сочинительные, подчинительные). Функционально-семантическая характеристика сочинительной связи. Виды подчинительной связи (согласование, управление, примыкание). Атрибутивные словосочетания. Гипотаксис и

паратакис.

### ***Тема 3. Синтаксический строй современного арабского языка***

Классификация предложений по составу (простые, сложные); по наличию одного или двух организующих центров (односоставные, двусоставные); по наличию или отсутствию второстепенных членов (распространённые, нераспространённые); по цели высказывания (повествовательные, вопросительные, побудительные); по характеру выражаемого в предложении отношения к действительности (утвердительные, отрицательные).

## **Модуль 2. Стилистика**

### ***Тема 1. Понятие функциональных стилей.***

Классификация речевых стилей. Понятийные интерпретации термина «Услуг». Научный стиль, особенности характеристики и сфера применения. Художественно-литературный и ораторский стиль. Экстралингвистические факторы. Стилиевые черты. Функционально-стилистическая направленность. Взаимопроникновение стилиевых черт.

### ***Тема 2. Лексические образные средства речи.***

Образность. Изменение значения слова. Сравнение. Четыре структурных элемента сравнений. Сравнение в Коране. Троп - средство передачи образности и эмоциональности. Понятие «маджаз» и «хакика». Метафора: перенос названия предмета на основании сходства. Виды метафор. Метонимия. Перенос названия одного предмета на другой на основании их смежности. Роль метонимий в повышении красноречия. История становления науки «Бади».

### ***4.3.2. Содержание практических занятий по дисциплине.***

## **7 СЕМЕСТР**

### ***Практическое занятие №1.***

#### ***Фонетическая система АЛЯ и его функционирование***

1. Общая и частные фонетики.
2. Фонематические и акустико-физиологические свойства.
3. Теория харфа.
4. Роль согласных и гласных в слоогообразовании.
5. Артикуляторное различие гласных и согласных в арабском языке.

*Практическое занятие №2.*

**Функциональные изменения фонем**

1. Исторические изменения фонем.
2. Функциональные изменения фонем.
3. Ассимиляция и диссимиляция.
4. Тенденция к удобству. Падение хамзы.
5. Редукция кратких гласных.

*Практическое занятие №3.*

**Слог и слоговая структура в АЛЯ.**

1. Понятие слога в языкознании.
2. Основные критерии слога.
3. Типы слогов.
4. Звуковой состав арабского слога.
5. Слогоделение.

*Практическое занятие №4.*

**Лексикология как наука о словарном составе арабского языка и ее разделы.**

1. Корень.
2. Предмет и задачи лексикологии.
3. Объект исследования и задачи лексикологии.
4. Виды лексикологии: общая, частная, описательная, историческая, сопоставительная или контрастивная.
5. Лексикологические вопросы, разработанные средневековым арабским языкознанием.

*Практическое занятие №5.*

**Словообразование в АЛЯ.**

1. Линейные способы словообразования.
2. Глагольное словообразование.
3. Словообразовательные модели (породы).
4. Аффиксальное словообразование (имена места и времени, имена орудий, имена профессий, имена однократности, имена способа и действия, абстрактные существительные).
5. Нелинейные способы словообразования.

*Практическое занятие №6.*  
**Заимствования в арабском языке.**

1. Источники заимствований.
2. Классические заимствования.
3. Современные заимствования.
4. Фонематическое и морфологическое освоения заимствований.
5. Характер иноязычных заимствований в арабский язык.
6. Заимствования в классический период.
7. Ассимиляция заимствованных слов.
8. Фонетико-графическая адаптация современных европейских заимствований.
9. Предметно-понятийный круг заимствованной лексики.

*Практическое занятие №7.*  
**Арабская терминология.**

1. Два периода в истории развития арабской терминологии.
2. Исконно арабская терминология (науки, связанные с исламом, арабское традиционное языкознание, арабская поэтика).
3. Калькирование.
4. Территориальная дифференциация терминов или терминологической синонимии.
5. Многокомпонентные термины (терминологические словосочетания).

*Практическое занятие №8.*  
**Арабская терминология.**

1. Эллиптирование.
2. Нахт.
3. Основные пути формирования арабской терминологии.
4. Основные типы многокомпонентных терминов.
5. Редукция многокомпонентных терминов.

*Практическое занятие №9.*  
**Словарный состав современного арабского литературного языка.**

1. Исследование вопросов лексикологии в арабском языкознании.
2. История арабского словаря.
3. Энциклопедические и лингвистические (филологические) словари.
4. Словари необычной лексики Корана غريب القرآن. Словари необычной лексики хадисов غريب الحديث.
5. Тематические словари: كتاب الوحوش «Книга о диких зверях»؛ كتاب الحشرات

كتاب «Книга о телосложении человека» كتاب خلق الانسان؛ «Книга о насекомых» كتاب الخيل؛ «Книга о лошади» المصنف الغريب أبو Ubейда (VIII в.). كتاب العين «Книга айна» Халиля бен Ахмада ал-Фарахиди.

*Практическое занятие №10.*

***Словарный состав современного арабского литературного языка.***

1. Классические толковые арабские словари: фонетико-пермутативного, алфавитно-пермутативного, алфавитно-кольцевого, рифмового, неполного алфавитного и полного принципов размещения лексики.
2. Толковые словари.
3. Двухязычные словари.
4. Типы фразеологизмов АЛЯ по структуре.

**8 СЕМЕСТР**

*Практическое занятие №1.*

***Структура слова. Части речи.***

1. Основа и слово.
2. Морфологические признаки слов.
3. Принципы классификации частей речи.
4. Служебные слова – предлоги, союзы, частицы.
5. Грамматические категории частей речи.

*Практическое занятие №2.*

***Принципы классификации словосочетаний.***

1. Классификация словосочетаний по степени спаянности компонентов (синтаксически свободные, синтаксически несвободные);
2. Классификация словосочетаний по главному слову (глагольные, именные, наречные);
3. Классификация словосочетаний по синтаксической связи (сочинительные, подчинительные).

*Практическое занятие №3.*

***Принципы классификации словосочетаний.***

1. Функционально-семантическая характеристика сочинительной связи.
2. Виды подчинительной связи (согласование, управление, примыкание).
3. Атрибутивные словосочетания.
4. Гипотаксис и паратаксис.

*Практическое занятие № 4.*

***Синтаксический строй современного арабского языка***

1. Классификация предложений по составу (простые, сложные);
2. Классификация предложений по наличию одного или двух организующих центров (односоставные, двусоставные);
3. Классификация предложений по наличию или отсутствию второстепенных членов (распространённые, нераспространённые);
4. Классификация предложений по цели высказывания (повествовательные, вопросительные, побудительные);
5. Классификация предложений по характеру выражаемого в предложении отношения к действительности (утвердительные, отрицательные).

*Практическое занятие № 5.*

***Понятие функциональных стилей.***

1. Классификация речевых стилей.
2. Понятийные интерпретации термина «Услуг».
3. Научный стиль, особенности характеристики и сфера применения.
4. Художественно-литературный и ораторский стиль.

*Практическое занятие № 6.*

***Понятие функциональных стилей***

1. Экстралингвистические факторы.
2. Стилиевые черты.
3. Функционально-стилистическая направленность.
4. Взаимопроникновение стилиевых черт.

*Практическое занятие № 7.*

***Лексические образные средства речи.***

1. Образность.
2. Изменение значения слова.
3. Сравнение.
4. Четыре структурных элемента сравнений.
5. Сравнение в Коране. Троп - средство передачи образности и эмоциональности.

*Практическое занятие №8.*

***Лексические образные средства речи.***

1. Понятие «маджаз» и «хакика».

2. Метафора: перенос названия предмета на основании сходства. Виды метафор.
3. Метонимия. Перенос названия одного предмета на другой на основании их смежности. Виды метонимии.
4. Роль метонимий в повышении красноречия.
5. История становления науки «Бади».

## **5. Образовательные технологии**

В ходе проведения занятий используется комплекс образовательных технологий для выполнения различных видов работ:

- Технология педагогического общения;
- Технология проблемно-модульного обучения;
- Технология обучения как учебного исследования;
- Технология коллективно-мыслительной деятельности;
- Технология учебного проектирования;
- Технология личностно-ориентированного обучения и воспитания;
- Информационно-коммуникативные технологии.

В процессе обучения студентов данной дисциплине и контроля предусматривается широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся:

- Творческие задания;
- Работа в малых группах;
- Обучающие игры (ролевые игры, имитации);
- Использование общественных ресурсов (приглашение специалиста, экскурсии);
- Изучение и закрепление нового материала (интерактивная лекция, работа с наглядными пособиями, видео- и аудиоматериалы);

Обсуждение сложных и дискуссионных вопросов, и проблем («Шкала мнений», «Смени позицию»).

## **6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.**

Для организации самостоятельной работы на факультете функционирует учебно-методический кабинет арабского языка, лингафонный кабинет и компьютерный класс, подключенные к интернету. Студенты пользуются услугами филиала Научной библиотеки ДГУ на факультете.

Самостоятельная работа студентов предполагает:

- изучение учебной и научной литературы по предлагаемым вопросам теории арабского языка с последующим их обсуждением на практических занятиях;
- выполнение практических заданий, поиск ответов на вопросы для самоконтроля, представленные в данной рабочей программе, обеспечивающих закрепление и углубление теоретических знаний, полученных на лекциях, практических занятиях и в ходе выполнения самостоятельной работы;
- составление планов-конспектов.

Указанные виды учебной деятельности обеспечивают интеграцию аудиторной и самостоятельной работы.

Виды самостоятельной работы	Порядок выполнения самост. работ	Порядок контроля самост. работ	Учебно-методическое обеспечение
1. Работа с лекционным материалом, предусматривающая проработку конспекта лекций и учебной литературы.	Практические занятия	Опрос	Лекционный материал, дополнительная учеб. литература
2. Поиск (подбор) и обзор литературы и электронных источников информации по индивидуально заданной проблеме курса;	Практические занятия	Опрос	Использование тематических web-страниц и web-квестов, использование html-редакторов, web-браузеров, графических редакторов.
3. Проектирование и моделирование разных видов и компонентов профессиональной деятельности.	Практические занятия	Анализ конкретных ситуаций	Лекционный материал, дополнительная учеб. литература
4. Написание реферата (эссе, доклада, научной статьи) по заданной проблеме.	Практические занятия	Семинар-дискуссия	Научная литература, использование интернет

			ресурсов
--	--	--	----------

### **Вопросы для самоконтроля**

1. Что означает термин الاشتقاق в арабском языкознании?
2. Чем метатеза отличается от транспозиции корневых?
3. Какие способы морфологической деривации вы знаете?
4. Отличается ли звукоподражательная лексика в арабском языке от масдаров, обозначающих звуковые явления?
5. Чем объясняется полисемичность арабского корня?
6. Как происходит корнеобразование в арабском языке?
7. Какие типы словообразовательной аналогии вы знаете?
8. Какая форма глагола обозначает постоянное качество?
9. Какой морфологический признак возвратности вы знаете?
10. Какие семантико-грамматические группы глаголов вы знаете?
11. Чем каузативы, образованные от непереходных глаголов отличаются от каузативов, образованных от переходных глаголов?
12. Какие производящие основы у глаголов, обладающих возвратно-взаимным значением?
13. Какие факторы влияют на выбор формы масдара?
14. Бывают ли деноминативы в группе масдара?
15. Какие формы интенсивов имени действителя вы знаете?
16. Есть ли интенсивы у квази-причастий?
17. В каких породах глагола встречаются деноминативы?
18. Можно ли сказать, что причастия и его интенсивы являются производящими основами имён орудий?
19. Чем характеризуется семантика имён абстрактных, образованных от масдарных основ?
20. Чем производящие основы лексикализованных форм множественного числа отличаются от производящих основ двойственного числа?
21. В чём выражаются внешние лексико-семантические влияния на арабский язык?
22. С чем связаны лексические заимствования в древнейший период?
23. От чего зависит степень ассимиляции иноязычного слова?
24. Каков предметно-понятийный круг заимствованной персидской лексики?
25. Каков предметно-понятийный круг заимствованной арамейской лексики?
26. Каков предметно-понятийный круг лексики, заимствованной из греческого, эфиопского и древнееврейского языков?
27. Каковы взгляды средневековых авторов (ас-Суйути, ал-Джавхари, Абу Хайяна) на лексические заимствования?
28. Каковы основные требования формальной ассимиляции слова?

29. Какие буквы персидского языка подверглись фонетической субституции в арабском языке?
30. Какие примеры морфологической субституции в заимствованиях вы можете привести?
31. Что понимается под грамматической семантикой?
32. Что понимается под лексическим значением слова?
33. Что понимается под внутренней формой слова?
34. На основе чего возникает многозначность слова?
35. Что понимается под лексико-грамматическими связями?
36. Что понимается под синтаксико-грамматическими связями?
37. Что является показателем происходящих семантических сдвигов?
38. Что понимается под семантической структурой слова?
39. В результате каких процессов изменяются значения слов?
40. В каких случаях при изменении значений сопоставляются первоначальный и последующий объёмы понятий?
41. В каких случаях изменение значений происходит безотносительно к их объёму?
42. Что значит «ассоциация по смежности»?
43. Что называется семантическим калькированием? Приведите примеры семантических калек в арабском языке.
44. Какое значение многозначного слова является главным?
45. Какие слова в арабском языке обладают неполной семантической характеристикой?
46. Происходит ли «деэтимологизация» слова в арабском языке?
47. На чём основана омонимия в арабском языке?
48. Каковы средства снятия неоднозначности арабского слова?
49. Для каких глаголов характерна неполная омонимия?
50. Чем омоформия отличается от омонимии?
51. Как сложились группы лексических омонимов в арабском языке?
52. Как сложились словообразовательные омонимы в арабском языке?
53. Что понимается под «грамматическими формами слов»?
54. Что понимается под грамматической омонимией?
55. Из чего слагались у средневековых авторов списки слов-синонимов с тождественными значениями?
56. Что понимается под лексической синонимией?
57. Каковы пути пополнения арабского словаря синонимами?
58. Какие группы слов могут быть включены в синонимические ряды?
59. Какие группы слов не могут быть включены в синонимические ряды?
60. В каком роде слова синонимия выражается особенно чётко?

**7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.**

7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.

Код и наименование компетенции из ФГОС ВО	Планируемые результаты обучения	Процедура освоения
<p><b>ОПК-2</b>  Владение одним из языков народов Азии и Африки (помимо освоения различных аспектов современного языка предполагается достаточное знакомство с классическим (древним) вариантом данного языка, что необходимо для понимания неадаптированных текстов, истории языка и соответствующей культурной традиции)</p>	<p><b>Знать</b> закономерности и тенденции истории развития арабского языка;  экстралингвистические и лингвистические условия и факторы развития, и изменения значения языковых единиц; основы лексикологии и лексикографии.  <b>Уметь</b> правильно применять теоретические знания на практике; давать определения базовым лексикологическим и грамматическим явлениям в языке;  <b>Владеть</b> дефинициями основных понятий и основными способами номинации в языке; пониманием неадаптированных текстов, историей языка и соответствующей</p>	<p>Устный опрос, письменная работа, тестирование</p>

	культурной традицией	
<b>ПК-2</b> Способность понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера	<b>Знать</b> общие правила понимания, изложения и критического анализа информации о Востоке. <b>Уметь</b> свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык. <b>Владеть</b> способностью понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера	Устный опрос, письменная работа, тестирование

## 7.2. Типовые контрольные задания.

### *Примерные вопросы и задания для текущего контроля*

#### Задание 1.

1. Найти в словаре слова, у которых две первые корневые буквы тождественные, а третья отличается, и определить общее семантическое начало таких слов.
2. Найти в словаре слова с удвоенным корнем, обозначающие отрезание, ломание, разрывание, рассекание, рыхление и разбрасывание.
3. Найти в словаре слова с редупликацией двубуквенной ячейки, имеющие

звукоподражательную основу.

4. Найти в словаре слова с одной и той же двубуквенной ячейкой, имеющие звукоподражательный характер, образованные удвоением второго согласного и редупликацией двубуквенной ячейки. Какова обобщённая семантика редуплицированного дублета?
5. Найти в словаре слова, обозначающие звуковые явления.
6. Найти в словаре примеры семантически последовательных и хорошо организованных рядов слов, построенных на базе одного корня.
7. Найти в словаре слова с одним и тем же составом корня, имеющие более одной группы значений.
8. Найти в словаре слова, образованные переразложением корневой основы.

### Задание 2.

1. Найти в арабско-русском словаре пять переходных и пять непереходных глаголов с *фатхой* средней корневой.
2. Найти в словаре пять глаголов, обозначающих временное или случайное состояние, или качество с *кясрой* средней корневой.
3. Найти в словаре глаголы восприятия с *кясрой* средней корневой.
4. Найти в словаре глаголы с одним корнем и тремя вариантами огласовок (а-а-а; а-и-а; а-у-а). Дать их переводы и лексико-грамматическую характеристику.
5. Найти в словаре глаголы второй породы (II), образованные от переходных и непереходных глаголов и дать их семантическую характеристику.
6. Найти в словаре глаголы третьей породы (III), которые сопряжены с а) усилием, старанием выполнить действие (конативным значением), б) с проявлением каких-либо качеств субъекта в отношении объекта (социативным значением) и в) с явной инициативой субъекта при выполнении совместного действия с кем-либо (социативным значением).
7. Найти в словаре каузативы второй (II) и четвёртой (IV) пород, имеющие один и тот же корень и дать их лексико-грамматическую характеристику.
8. Найти в словаре возвратно-непереходные глаголы пятой (V), шестой (VI) и десятой (X) пород.
9. Найти в словаре возвратно-переходные глаголы пятой (V), шестой (VI), восьмой (VIII) и десятой (X) пород.
10. Найти в словаре глаголы седьмой (VII) и восьмой (VIII) пород, связанные по значению с непереходными глаголами первой (I) породы и дать их лексико-грамматическую характеристику.
11. Найти среди возвратно-переходных глаголов восьмой (VIII) породы

деноминативы.

12. Найти глаголы пятой (V) породы, которые не имеют соотносимых с ними по образованию форм второй (II) породы и дать их лексико-грамматическую характеристику.
13. Найти однокорневые глаголы пятой (V) и восьмой (VIII) пород, характеризующихся признаком интенсивности или его отсутствием.
14. Найти однокорневые глаголы шестой (VI) и восьмой (VIII) пород – оба с возвратно-взаимным значением.
15. Найти в словаре глаголы шестой (VI) породы, которые не имеют соотносимых с ними по образованию форм третьей (III) породы и дать их лексико-грамматическую характеристику.
16. Найти глаголы шестой (VI) породы с возвратно-итеративным значением.
17. Найти глаголы десятой (X) породы с возвратно-каузативным значением.

### Задание 3.

1. Найдите в арабско-русском словаре масдары, образованные по форме **مَفْعَلٌ** и **مَفْعُولٌ** [маф‘алун] и [маф‘илун] и имена места и времени действия, образованные по тем же моделям.
2. Найдите в словаре масдары, образованные по модели **فَعِيلٌ** [фа‘йлун] и имена поддейственные, образованные по той же модели.
3. Найдите в словаре масдары, имена действующего и квази-причастия, образованные по модели **فَعُولٌ** [фа‘улун].
4. Найдите в словаре масдары с обозначением процесса действия, имеющие ещё значения лица.
5. Найдите в словаре масдары с обозначением процесса действия и с конкретным фактом осуществления этого действия.
6. Найти в словаре несколько субстантивированных имён поддейственного по категории не-лица.
7. Найти в словаре несколько имён поддейственного со значением лица.
8. Найти в словаре несколько форм качественных прилагательных усиленного значения.
9. Найти в словаре несколько «имён уподобленных», обозначающих физическое или психическое состояние человека.
10. Найти в словаре несколько форм имени действителя усиленного качества типа **مِفْعَالٌ** [миф‘ālун], **فَيْيَلٌ** [фи‘‘йлун] и [фу‘алатун].
11. Найти в словаре несколько дублирующих форм имени действителя с одним и тем же значением.
12. Найти в словаре несколько чередующихся и дублирующих друг друга форм качественных прилагательных с одним и тем же значением.

13. Найти в словаре несколько дублирующих друг друга моделей имён поддейственного.
14. Найти в словаре деноминативы – масдары, имена места и времени, имена орудия, имена действующего и поддейственного.
15. Найти в словаре, текстах и литературе новообразования и охарактеризовать модели, на базе которых они были созданы.
16. Найти в словаре несколько слов с суффиксом – ah, используемого для усиления значения.
17. Найти в словаре несколько слов с суффиксом – ah, используемого для субстантивации: а) имён действующего; б) имён поддейственного; в) «уподобленного» прилагательного.
18. Найти в словаре несколько семантически обособленных форм множественного числа имён.
19. Найти в словаре несколько имён, образованных основосложением.

#### Задание 4.

1. Найти в словаре слова, в которых сочетаются звуки ش и ل и определить какие из них арабские, а какие неарабские по происхождению.
2. Найти в словаре слова, характеризующиеся стечением согласных ك и ل и определить происхождение этих слов.
3. Найти в словаре слова, в которых согласная ر следует за ن и, наоборот, ن следует за ر, и определить происхождение этих слов.
4. Найти в словаре слова, которые характеризуются стечением согласных букв س или ص и ج и определить их происхождение.
5. Найти в словаре слова, которые характеризуются стечением букв ط или ث и ج или стечением букв ك и ج и определить их происхождение.

#### **Образцы письменных контрольных работ для текущего контроля**

##### № 1

1. Укажите производящую основу, назовите лексико-семантическую группу и дайте лексико-семантическую характеристику следующих слов: مَكِّيْفٌ  
مِسَاحَةٌ - - مُرُوقٌ - سَبَّابَةٌ - قِصْدَةٌ - تَقْصَلٌ
2. Каким способом было осуществлено терминологическое заимствование следующих слов: التَّلْفِيزِيُّونَ وَاجِهَةٌ и فِيسِيُولُوجِيٌّ
3. Из какого языка заимствованы следующие слова: زَنْجِيرٌ и صِرَاطٌ
4. Каким образом произошло изменение значения слов: مَثْرَلٌ - أَثَاثٌ - رَانْدٌ (расширение, сужение, сдвиг)?

##### № 2

1. Укажите производящую основу, назовите лексико-семантическую группу

и дайте лексико-семантическую характеристику следующих слов: هُرُوبٌ - قِصَابَةٌ - لُحُومٌ - - تَعَارَجٌ - مَزِيحٌ - مِفْضَالٌ

2. Каким путём произошла ассимиляция следующих заимствований? فيدِرَالِيٌّ - أُمَيْرٌ -
3. Следующие омонимы лексические, словообразовательные или грамматические? كِتَابٌ «кожаный»; بَشَرِيٌّ «человеческий» - كِتَابٌ «начальная школа» - كِتَابٌ «писатели».
4. Определите типы следующих антонимических пар: نَسِيٌّ и تَذَكَّرَ مَدًّا; طَوَى

### № 3

1. Укажите производящую основу, назовите лексико-семантическую группу и дайте лексико-семантическую характеристику следующих слов: شِعْيَلٌ - كَذُوبٌ - مِئْطَارٌ - جِرَافَةٌ - بَارُودٌ - بَاطِيَةٌ
2. Являются ли следующие слова синонимами или нет и почему? ضَرَبَ and تَفَرَّقَ; تَبَدَّدَ and اِلْطَشَ
3. Эти слова исконно арабские или заимствованные и почему? شَطْرَجٌ - يَيْضٌ - نَرْكِيْلَةٌ - مِلْصَافٌ -
4. В результате какого процесса произошли изменения значений следующих слов? اِحْتَكَرَ - صَحِيْفَةٌ - سَجَادَةٌ

### Образцы кейс-заданий для текущего контроля

#### Вопрос1

*«Для научного стиля показательно употребление слов в их точных значениях, отказ от эмоционально-экспрессивной лексики, от сниженных, нелитературных слов. Лексические образные средства в научном стиле иногда используются, но весьма целенаправленно, например сравнения помогают объяснить то или иное явление».*

Определите, какое утверждение соответствует содержанию текста

1. Научный стиль речи используется при изложении информации научного характера, и он чаще всего встречается в учебниках точных наук.
2. Научный стиль речи используется при изложении разного рода новостей, и он чаще всего встречается по радио и телевидению.
3. Научный стиль речи используется при изложении литературных произведений, и он чаще всего встречается в учебниках по культуре речи и в художественной литературе.
4. Научный стиль речи используется при изложении выступлений, и он чаще всего встречается по радио и телевидению.

#### Вопрос2

*«Для научного стиля показательно употребление слов в их точных значениях, отказ от эмоционально-экспрессивной лексики, от сниженных, нелитературных слов. Лексические образные средства в научном стиле иногда используются, но весьма целенаправленно, например сравнения помогают объяснить то или иное явление».*

Укажите ошибочное суждение

1. Научный стиль речи используется при изложении литературных произведений, и он чаще всего встречается в художественной литературе.
2. Научный стиль речи используется говорящим при публичном выступлении и ставит целью вызвать определенные чувства у собеседников.
3. Особенностью научного стиля является то, что он требует четкой логики и не приемлет поэтического романтизма.
4. Научный стиль речи используется при изложении разного рода новостей, и он чаще всего встречается по радио и телевидению.

Вопрос2

*«Для научного стиля показательно употребление слов в их точных значениях, отказ от эмоционально-экспрессивной лексики, от сниженных, нелитературных слов. Лексические образные средства в научном стиле иногда используются, но весьма целенаправленно, например сравнения помогают объяснить то или иное явление».*

Выберите слово, наиболее соответствующие содержанию текста.

1. Научность
2. Точность
3. Эмоциональность
4. Образность

***Примерный перечень вопросов для промежуточного контроля***

1. Традиционное арабское словообразование.
2. Конструирующие морфемы арабского слова.
3. Внутриглагольное словообразование.
4. Внешнеглагольное словообразование.
5. Лексико-семантическая группа масдара.
6. Лексико-семантическая группа имени действующего.
7. Лексико-семантическая группа квази-причастия.
8. Лексико-семантическая группа имени поддественного.
9. Лексико-семантическая группа имени орудия.
10. Лексико-семантическая группа имени места и времени действия.

11. Лексико-семантическая группа имени относительного.
12. Лексико-семантическая группа имени абстрактного.
13. Лексикализованные формы двойственного и множественного чисел.
14. Нахт и основосложение в арабском языке.
15. Заимствования доклассического и классического периодов в истории развития арабского языка.
16. Заимствования современного периода в истории развития арабского языка.
17. Средневековая арабская терминология.
18. Современные способы терминования в арабском языке.
19. Проблемы арабской терминосистемы.
20. Полисемия в арабском языке.
21. Омонимия в арабском языке.
22. Лексическая синонимия в арабском языке.
23. Стилистическая синонимия в арабском языке.
24. Словари фонетико-пермутативного принципа построения.
25. Словари алфавитно-пермутативного и алфавитно-кольцевого принципа построения.
26. Словари рифмового принципа построения.
27. Словари неполного и полного алфавитного принципа построения.
28. Современные арабские толковые словари.
29. Двуязычные (арабско-иностранные и иностранно-арабские) словари.
30. Построение словарной статьи в традиционной арабской лексикографии.

### ***Примерные практические задания для промежуточного контроля***

#### ***Задание 1.***

1. Найдите в средневековой арабской научной литературе термины, созданные путём переосмысления.
2. Найдите в средневековой арабской научной литературе термины, созданные путём словопроизводства.
3. Найдите в средневековой арабской научной литературе термины, созданные путём калькирования или заимствования.
4. Найдите в современной технической литературе (инструкциях) арабские термины, созданные на базе исконной лексики.
5. Найдите в современной технической литературе арабские термины, образованные по существующим в языке правилам словообразования.
6. Найдите в современной технической литературе арабские термины, созданные путём перевода терминологических словосочетаний с европейских языков.

7. Найдите в современной технической литературе арабские термины, созданные путём прямого заимствования.
8. Найдите в инструкциях на арабском языке номенклатурные наименования.
9. Найдите в современной исторической, географической, психологической и языковедческой литературе арабскую оригинальную терминологию.
10. Найдите в современной исторической, географической и психологической литературе арабские термины, созданные на базе исконной лексики.
11. Найдите в современной исторической, географической и психологической литературе арабские термины, образованные по существующим в языке правилам словообразования.
12. Найдите в современной исторической, географической и психологической литературе арабские термины, созданные путём перевода терминологических словосочетаний .
13. Найдите в современной гуманитарной литературе арабские термины, возникшие путём прямого перевода.
14. Найдите в «Арабско-русском словаре» Х.К. Баранова и «Русско-арабском словаре» В.М. Борисова арабские эквиваленты терминов с суффиксоидами: -metr, -graph, -scop и другими и определите способы их создания.

### Задание 2.

1. Найдите в арабско-русском словаре слова с конкретными, чувственными значениями
2. Найдите в словаре глаголы с внутренним объектом.
3. Найдите в словаре глагольные дериваты с конкретно-предметной семантикой.
4. Приведите примеры сужения значений в арабских словах.
5. Приведите примеры расширения значений в арабских словах.
6. Приведите примеры смещения значений арабских слов вследствие метафорического употребления, вследствие метонимии.
7. Приведите примеры сознательного изменения предметной соотнесённости слов.
8. Приведите примеры семантического калькирования иноязычных слов арабскими.
9. Приведите примеры современных значений классических слов, рассматривающихся языковедами как ошибочные.
10. Найдите в словаре примеры многозначных арабских слов с иерархией

значений.

11. Найдите в словаре арабские слова с неполной семантической характеристикой.
12. Приведите примеры арабских слов с обобщёнными значениями.
13. Найдите в словаре примеры полных омонимов.
14. Найдите в словаре примеры неполных омонимов.
15. Найдите в словаре примеры лексических омонимов.
16. Найдите в словаре примеры словообразовательных омонимов.
17. Найдите в словаре примеры грамматических омонимов.
18. Приведите примеры омоформов.

### Задание 3.

1. Найдите в арабско-русском словаре синонимические ряды, образуемые словами, обозначающими прямые названия предмета, названия качества или признака предмета, названия предмета по происхождению и метафорические переименования предмета.
2. Найдите в словаре слова с транспозицией корневых, объединённые тождеством значения.
3. Найдите в словаре ряды синонимов, образуемые исконными словами и заимствованными.
4. Найдите в словаре ряды синонимов, формируемые словообразовательным путём.
5. Найдите в словаре глаголы, связанные родо-видовыми отношениями.
6. Найдите в словаре глаголы, объединённые общностью денотативного значения.
7. Найдите в словаре имена, объединённые общностью денотативного значения.
8. Найдите в словаре имена, объединённые общностью денотативного значения, но различающиеся стилистической окраской.
9. Найдите в словаре глаголы, у которых значения производящей и производной основ полностью совпадают.
10. Найдите в словаре словообразовательные дублиеты.
11. Найдите в словаре энантиосемы.
12. Найдите в словаре антонимы, выражающие качественную противоположность.
13. Найдите в словаре антонимы, выражающие дополнительность.
14. Найдите в словаре антонимы, выражающие противоположную направленность действий, признаков и свойств.

## Образцы письменных контрольных работ для промежуточного контроля

### № 1.

1. Укажите производящую основу, назовите лексико-семантическую группу и дайте лексико-семантическую характеристику следующих слов: عَسَّاسٌ - مَفَكٌ - دِمْنَةٌ - وَاجِهَةٌ - نِسَاجَةٌ - قَلُوبٌ -
2. Определите семантический объём следующих рядов синонимов: فَلَجٌ - صَبَاحٌ - بُكْرَةٌ - صُبْحٌ - اصْبَاحٌ - فَلَاقٌ - غَدَاةٌ - عُدْوَةٌ - صَرِيمٌ - مِسْطَعٌ -
3. В какой период времени заимствованы следующие слова: يَأْفُوتٌ - اسْطِرْلَابٌ - مَنْبَرٌ - وِلَايَةٌ - كُوْبْرَى - جُمْرُكٌ -
4. Определите общее семантическое начало следующих слов: حَرَسَ - حَرَزَ - حَرَصَ -

### № 2

1. Определите производящую основу, укажите лексико-семантическую группу и дайте лексико-семантическую характеристику следующих слов: تَفَاهَمٌ - حَافِلَةٌ - لَنِيْمٌ - كِسْرَةٌ - نَدَافٌ - اِمْسَاكِيَّةٌ -
2. Какие из этих заимствований являются полностью освоенными, а какие не полностью освоенными: كِلَاسِيٌّ - دِرْهَمٌ - لِسَانٌ - رُوبٌ - بَنَكٌ - شَنْتَاجٌ - وُرْشَةٌ - جَاكِيَّةٌ - اُوْبِرَا - كَنِيْسَةٌ - زَوْجٌ -
3. По каким причинам произошёл сдвиг в значениях следующих слов: عَيْنٌ «глаз» > «соглядатай»; قَهْوَةٌ «кофе» > «кафе»; مِسْلَةٌ «большая игла» > «obelisk»; يَمِيْنٌ «правая рука» > «клятва»; جَبْهَةٌ «лоб» > «фронт»; زَيْتٌ «растительное масло» > «нефть».
4. Являются ли следующие слова омонимами или это омоформы: اَسْمَى «называть» и اَسْمَى «высокий»; قَالَ «сказать» и قَالَ «отдыхать».

## Примерные кейс-задания для промежуточного контроля

Кейс

Вопрос 1

*«Стилеобразующим началом любого научного произведения является логическая последовательность изложения, ориентация на логическое построение и распределение материала. Учитывая то, что именно логичность изложения является основным качеством научной прозы, определяется и научный стиль как такая организация научного материала, которая служит, прежде всего, последовательному и систематическому изложению научных вопросов. Специфику стиля арабских научных речевых произведений составляет строгое соблюдение книжно-письменной традиции».*

Определите, какое утверждение соответствует содержанию текста

1. Логичность изложения материала используется в произведениях научного характера, и он чаще всего встречается в учебниках точных наук.
2. Научный стиль речи используется при изложении разного рода новостей, и он чаще всего встречается по радио и телевидению.
3. Научный стиль изложения материала встречается в литературных произведениях, и он чаще всего встречается в учебниках по культуре речи.
4. Качественным научной прозы является использование его при изложении выступлений, и он чаще всего встречается по радио и телевидению.

#### Вопрос2

*«Стилеобразующим началом любого научного произведения является логическая последовательность изложения, ориентация на логическое построение и распределение материала. Учитывая то, что именно логичность изложения является основным качеством научной прозы, определяется и научный стиль как такая организация научного материала, которая служит, прежде всего, последовательному и систематическому изложению научных вопросов. Специфику стиля арабских научных речевых произведений составляет строгое соблюдение книжно-письменной традиции».*

Укажите ошибочное суждение:

1. Научному стилю речи характерно свободное изложение материала в литературных произведениях и в прессе.
2. Спецификой научного стиля работ на арабском языке является строгое соблюдение традиций с целью вызвать определенные чувства у собеседника.
3. Логическое построение и распределение материала присуще научному стилю речи во всех произведениях и в дискуссиях.
4. Последовательному и систематическому изложению научных вопросов необходимо при изложении научного материала.

#### Вопрос2

*«Стилеобразующим началом любого научного произведения является логическая последовательность изложения, ориентация на логическое построение и распределение материала. Учитывая то, что именно логичность изложения является основным качеством научной прозы, определяется и научный стиль как такая организация научного материала, которая служит, прежде всего, последовательному и систематическому изложению научных вопросов. Специфику стиля арабских научных речевых произведений составляет строгое соблюдение книжно-письменной традиции».*

Выберите слово, наиболее соответствующее содержанию текста.

1. Логичность
2. Последовательность

### 3. Эмоциональность

### 4. Письменность

7.4. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Учебный процесс по данной дисциплине организуется в рамках модульно-рейтинговой системы в ДМ, включающих текущую, промежуточную и итоговую аттестации.

Рейтинговая система контроля и оценки знаний предполагает, что на протяжении освоения учебной дисциплины студенты набирают определенную сумму баллов, в зависимости от которой определяется итоговая оценка.

Текущий контроль по дисциплине предполагает следующее распределение баллов:

- посещаемость занятий – 10 б.
- активность на практических занятиях – до 50 б.
- выполнение заданий по самостоятельной работе – до 40 б.

Максимальное суммарное количество баллов по результатам текущей работы для каждого модуля – 100.

Промежуточный контроль освоения учебного материала по каждому модулю предполагает следующее распределение баллов:

- письменная контрольная работа – до 30 б.
- устный опрос – до 40 б.
- реферат – до 30 б.

Максимальное суммарное количество баллов по результатам промежуточного контроля – 100.

Весомость баллов по текущей работе и промежуточному контролю – 40% на 60% соответственно.

Минимальный итоговый балл по дисциплине, позволяющий студенту получить положительную отметку без итогового контроля – 51.

Итоговый контроль по дисциплине проводится в комбинированной форме – письменная контрольная работа, устный опрос и тестирование. Итоговая оценка выставляется в баллах. Максимальное количество баллов при этом – 100.

## **8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.**

### ***а) основная литература:***

1. Лебедев В.Г. Теоретическая фонетика // Теоретический курс арабского

языка. Учебник. М., 2004.

2. Лебедев В.Г. Фонетика современного арабского литературного языка. Курс лекций. М.: Воен. ин-т.. 1978.
3. Белкин В.М. Арабская лексикология. Изд-во МГУ. М., 1975.
4. Виноградов В.В. Избранные труды. Лексикология и лексикография. – М., 1977.
5. Гранде Б.М. Арабская грамматика в сравнительно-историческом освещении. – М., 2001.
6. Спиркин А.Л. Стилистика арабского языка. М., 2004.

**б) дополнительная литература:**

1. Апресян Ю.Д. Лексическая семантика. – М., 1974.
2. Белова А.Г. Омонимия в арабском корнеслове и структура семитского корня. Изд-во ИВ РАН, – М., 1998
3. Белкин В.М. О характере лексической синонимии в арабском литературном языке // Арабская филология. – М., 1968. СС.69-79.
4. Баранов Х.К. Арабско-русский словарь. - Изд. 6-е. - М., 1985.
5. Борисов В.М. Русско-арабский словарь. – Изд. 2-е. – М., 1981.
6. Губанов Ю.П. Лексикология и фразеология арабского языка. Изд-во ВУ. – М., 1978.
7. Габучан Г.М. К вопросу об арабских грамматических учениях. – М., 1963.
8. Мельянцев А.Н. Масдар в теории и структуре арабского яз. Изд-во МГУ, 1990.
9. Минеджян Г.З. О некоторых вопросах научно-технической терминологии в современном арабском мире // СЯ. – 2-е изд., – М., 1965. -Вып.2, ч.2: 376-381.
10. Старинин В.П. Структура семитского слова: прерывистые аффиксы в семитских языках // НАА 4, 1962, СС. 170-175.
11. Ушаков В.Д. О создании терминов в арабском языке и терминологических словарях // СЯ, 1976. – Вып. 3: 149-161
12. Финкельберг Н.Д. Исследование структурных отношений в семантической системе арабских имён. – Автореф. канд. дис. – М., 1975.
13. Шагаль В.Э. Структурно-семантическая характеристика субстантивных словосочетаний в арабском литературном языке. – Автореф.канд.дис.– М., 1958.
14. Шитов Б.А. Лексикология // Раздел V. Теоретический курс арабского языка. Под редакцией Э.Н. Мишкурова. ВУ, М., 2004, С. 313-397.
15. Юшманов Н.В. Грамматика литературного арабского языка. – Л., 1985.

16. Haywood J.A. Arabic lexicography: its history and its place in the general history of lexicography. – Leiden: - Brill. 1968.
17. Эль С.Р. Введение в стилистику арабского языка [Электронный ресурс]: монография / С.Р. Эль. – Москва: ФЛИНТА, 2017. – 168 с. URL: <https://e.lanbook.com/book/102547> (дата обращения: 02.04.2018).
18. Обидина, Н.В. Стилистика [Электронный ресурс]: учеб. пособие.– Москва : Издательство "Прометей", 2011. – 124 с. URL: <https://e.lanbook.com/book/3865> (дата обращения: 18.02.2018).
19. Мокрушина, А. А. Грамматика арабского языка в таблицах и упражнениях [Электронный ресурс]: учеб. пособие.– Санкт-Петербург: КАРО, 2015. – 224 с. URL: <https://e.lanbook.com/book/97923> (дата обращения 15.02.2018г.).
20. Тасриф (морфология арабского языка) [Электронный ресурс]: учебное пособие для преподавателей и студентов. – Электрон. текстовые данные. –Махачкала: Ихсан, 2009. – 272 с. URL: <http://www.iprbookshop.ru/32406.html> (дата обращения 10.02.2018 г.).

#### **9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.**

1. [www.arabiclanguageic.org](http://www.arabiclanguageic.org)
2. [www.furat.com](http://www.furat.com)
3. [www.arabic.ru](http://www.arabic.ru)
4. [www.philology.ru](http://www.philology.ru)
5. [www.arabo.com](http://www.arabo.com)
6. <http://www.languages-study.com/arabic.html>

#### **10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.**

Учебный процесс по данной дисциплине организуется с учетом использования дисциплинарных модулей (ДМ), что характеризуется следующими особенностями:

- организация учебного процесса не по линейной системе, а по модульному принципу;
- использование модульно-рейтинговой системы (МРС) для оценки усвоения студентами учебной дисциплины. Трудоемкость все видов учебной работы в учебной программе устанавливается в ДМ.

Контроль освоения студентами дисциплины осуществляется в рамках модульно-рейтинговой системы в ДМ, включающих текущую, промежуточную и итоговую аттестации.

По результатам текущего и промежуточного контроля составляется

академический рейтинг студента по каждому модулю и выводится средний рейтинг по всем модулям.

По результатам итогового контроля студенту засчитывается трудоемкость дисциплины в ДМ, выставляется дифференцированная оценка в принятой системе баллов. Формы контроля: текущий контроль, промежуточный контроль по пройденным темам, итоговый контроль по дисциплине.

Задания для самостоятельной работы составляются по разделам и темам, по которым не предусмотрены аудиторские занятия, либо требуется дополнительно проработать и проанализировать рассматриваемый преподавателем материал в объеме запланированных часов.

Ведущим элементом в системе обучения данной дисциплине является лекция, цель которой состоит в рассмотрении теоретических вопросов в логически выдержанной форме. Главная цель лекций по – сформировать у студентов системное представление об изучаемом предмете, обеспечить усвоение ими принципов и закономерностей развития соответствующей научно-практической области, а также методов применения полученных знаний.

Лекции строятся с учетом различных дидактических принципов: логичности высказывания, последовательности изложения, постепенного нарастания трудности, опоры на предыдущие знания. В ходе лекций предпринимается попытка стимулировать мыслительную деятельность студентов при помощи вопросов, заданий дедуктивного и индуктивного характера.

Главная цель практических занятий по данной дисциплине – не только проверить и закрепить, но и углубить знания студентов по той или иной теме, сформировать систему навыков их использования, привить необходимые практические умения. Данная цель предполагает решение следующих задач: создавать на практических занятиях условия для формирования творческого мышления и научить студентов самостоятельно анализировать языковые явления. Большую роль в решении указанных задач играет внедрение в практику практических занятий элементов проблемного обучения.

По всем вопросам, относящимся к содержанию рабочей программы, студент может получить консультацию у преподавателя.

**11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.**

При осуществлении образовательного процесса по дисциплине используются информационные справочные системы и базы данных, такие как электронные словари, ресурсы сети Интернет.

Дисциплина обеспечена учебно-методической документацией и материалами, ее содержание представлено в локальной сети ДГУ: <http://umk.dgu.ru/>. Обучающимся обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам через сеть Интернет и НБ ДГУ.

При чтении лекций по всем темам активно используется компьютерная техника для демонстрации слайдов с помощью программного приложения Microsoft Power Point. На практических занятиях студенты представляют собственные презентации, подготовленные с помощью данного приложения.

### ***Информационные технологии***

- сбор, хранение, систематизация и выдача учебной и научной информации;
- обработка текстовой, графической и эмпирической информации;
- подготовка, конструирование и презентация итогов исследовательской и аналитической деятельности;
- самостоятельный поиск дополнительного учебного и научного материала, с использованием поисковых систем и сайтов сети Интернет, электронных энциклопедий и баз данных;
- использование электронной почты преподавателей и обучающихся для рассылки, переписки и обсуждения возникших учебных проблем.

### ***Информационные справочные системы***

В ходе реализации целей и задач дисциплины обучающиеся могут пользоваться возможностями следующих информационно-справочных систем, электронных библиотек и архивов:

поисковая система **www. arabo.com**

<http://elib.dgu.ru/> сайт Научной библиотеки Дагестанского государственного университета.

### ***Информационно-справочные библиографические каталоги***

1 [www.inion.ru](http://www.inion.ru)

Библиографический  
указатель литературы по  
гуманитарным наукам  
ИНИОН

2. <http://www.rsl.ru/ru/s97/s339/>

Электронные каталоги  
Российской государственной

библиотеки

3. <http://www.nlr.ru/poisk/#1>

Электронные каталоги  
Российской национальной  
библиотеки

**12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.**

Для обеспечения доступа к современным профессиональным базам данных имеются мультимедийный лингвфонный кабинет, компьютерный класс, спутниковое телевидение, аудио-видео техника, доступ к сети Интернет, а также учебно-методический кабинет арабского языка, где имеется необходимый для образовательного процесса наглядный материал, интерактивная доска, проектор и компьютер.

Студенты также пользуются услугами филиала Научной библиотеки ДГУ на факультете.